



Poľsko-slovenská fotografická súťaž

FOTO-CYKLISTI na CESTE OKOLO TATIER

Spoznávame poľsko-slovenské pohraničie na bicykli

Ak počas cyklistických výletov radi fotíte zaujímavé miesta a dokážete zvečniť na fotografii mimoriadne chvíle, táto súťaž je pre Vás!

Spojte aktívnu návštevu poľsko-slovenského pohraničia na Ceste okolo Tatier s objavovaním atraktívnych miest. Staňte sa fotografom Historicko-kultúrno-prírodnej cesty okolo Tatier! Čakajú Vás ceny a sláva!

I. Čo treba urobiť?

1. **Vydajte sa na výlet po Ceste okolo Tatier** na bicykli, kolieskových korčuliach alebo s palicami.
2. **Vyberte si jedno, dve alebo tri miesta na Ceste okolo Tatier z tých, ktoré sú uvedené na zozname nižšie.**
3. **Urobte zaujímavú, netypickú, prekvapujúcu fotografiu** tohto miesta urobte telefónom, fotoaparátom alebo iným mobilným zariadením. Zachyťte výnimočné okamihy a kilometre dobrodružstiev s rodinou a kamarátmi na Ceste okolo Tatier! Nech nás Vaša fotografia prekvapí, očaruje, nech je originálna!
4. Nezabudnite, aby na fotografii bolo vidieť Váš **dopravný prostriedok, ktorým sa pohybujete po Ceste.**
5. Pošlite nám **maximálne 3 fotografie** e-mailom info@szlakwokoltatr.eu do dňa **20. 9. 2020!**

II. Zoznam miest na Ceste okolo Tatier, ktoré musia byť odfotené na súťažných fotografiách:

1. Námestie v Nowom Targu
2. Železničná stanica a vodárenská veža v Nowom Targu
3. Cyklistický chodník „Bór Kombinacki“
4. Dávny železničný most v Podczerwonom
5. Reštaurovaná železničná stanica v Podczerwonom
6. Štátna hranica v Chochołowe na cyklistickom chodníku
7. Drevené železničné mosty na slovenskom úseku chodníka od Sucheje Hory do Trstenej
8. Kaplnka a prameň v Liesku
9. Trstená – námestie, kostol, iné pamiatky
10. Prírodná rezervácia Bór na Czerwonom
11. Szaflary – námestie s kostolom, chalupa Dorulu
12. Cisowa Skałka
13. Kaplnka sv. Márie Magdalény v Novej Belej
14. Prielom Bielej vody a jaskyňa Oblázowa
15. Skałki Dursztyńskie
16. Dursztyn – Wichrówka





EUROPEJSKIE
UGRUPOWANIE
WSPÓLPRACY TERYTORIALNEJ
EURÓPSKE
ZOSKUPENIE
ÚZEMNEJ SPOLUPRÁCE



Interreg
Poľsko-Slovensko



Európsky fond regionálneho rozvoja

17. Kaplnka Panny Márie Snežnej v Kacvíně
18. Kacvín – vodopád pod Uptozem, sýpky
19. Oáza oddychu pri rybníku v Krauszowe
20. Panoráma z Hawierky na cyklistickom chodníku Krauszów – Morawczyna – Pyzówka
21. Liptovský Mikuláš – námestie, synagóga, františkánsky kláštor, Jánošíkova mučiareň, cyklistický chodník pri Váhu
22. Veľká Lomnica, Huncovce – panoráma Tatier
23. Kežmarok – historické námestie, kostol UNESCO, hrad v centre mesta s panorámou Tatier
24. Vrbov – chodník s panorámou Tatier (cesta z Kežmarku do Vrbova)
25. Strážky – kaštieľ, záhrada a cyklistický chodník v záhrade
26. Spišská Belá – cyklistický chodník a panoráma Belianskych Tatier, pumptrack, rybník
27. Stará Ľubovňa – hrad, skanzen pri hrade
28. Hniezdne – cyklistický chodník smerom k Starej Ľubovni a do Nestville Parku
29. Zručaniny Františkovej huty v Podbieli v obci Nižná

Pravidlá

1. Organizátorom súťaže je Európske zoskupenie územnej spolupráce TATRY s r.o.
2. Súťaž sa realizuje v rámci projektu s názvom „Historicko - kultúrno - prírodná cesta okolo Tatier – 3. etapa“ spolufinancovaného Európskou úniou z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020.
3. Túto súťaž organizujeme preto, aby sme:
 - propagovali Historicko-kultúrno-prírodnú cestu okolo Tatier ako miesto ideálne pre aktívne trávenie voľného času,
 - propagovali jedinečné miesta, atrakcie a hodnoty poľsko-slovenského pohraničia, ktoré môžete spoznávať na Ceste okolo Tatier,
 - rozvíjali záujem o fotografovanie.
4. K účasti na súťaži pozývame všetkých obyvateľov a turistov, ktorí navštevujú poľsko-slovenské pohraničie a využívajú alebo budú chcieť využívať sieť cyklotrás Cesty okolo Tatier a týmto spôsobom spoznávať neobjavené alebo málo známe miesta na pohraničí.
5. Vek účastníkov je neobmedzený. V prípade nepľnoletých osôb organizátor vyžaduje pripojenie k prihláške naskenovaného súhlasu rodičov (opatrovníkov) s účasťou dieťaťa na súťaži (podľa nižšie uvedenej predlohy), ktorý zároveň potvrdzuje, že dospelá osoba súhlasí s ustanoveniami pravidiel.
6. Účastníkmi súťaže nesmú byť samozrejme zamestnanci organizátora a ich rodiny.
7. Účasť na súťaži je bezplatná a dobrovoľná.
8. Súťaž sa realizuje prostredníctvom internetu.
9. **Fotografie musia byť urobené na miestach na Ceste okolo Tatier uvedených v bode II.**



HISTORICKO-KULTÚRNO-PRÍRODNÁ
CESTA OKOLO TATIER



10. Technika

prác – digitálne fotografie vyhotovené fotoaparátom, telefónom, mobilným zariadením.

11. Každý účastník môže prihlásiť do súťaže **maximálne 3 fotografie**.
12. Fotografie musia byť pripravené v elektronickej forme. Súbor treba označiť menom a priezviskom.
13. Organizátor môže požiadať ocenené alebo vyznamenané osoby o poskytnutie prác v elektronickej forme vo formátoch a veľkostiach potrebných pre profesionálne publikácie a prezentácie.
14. V našej súťaži nebudeme akceptovať fotografie, ktoré:
 - nesúvisia s tematikou súťaže,
 - majú výlučne reklamný charakter alebo sú politickou či ideologickou agitáciou,
 - porušujú práva iných osôb alebo subjektov (autorské práva alebo práva na ochranu podobizne),
 - porušujú pravidlá spoločenského spolunažívania, sú nemorálne, neslušné,
 - obsahujú vulgarity.
15. Spoločne so zaslanými fotografiami treba uviesť svoje údaje:
 - meno a priezvisko autora fotografií,
 - v prípade nepĺnoletých osôb naskenovaný písomný súhlas rodičov (opatrovníkov),
 - e-mailovú adresu pre komunikáciu.
16. Fotografie zasielajte **v termíne do 20. 9. 2020** elektronicou poštou na adresu: info@szlakwokoltatr.eu s označením v predmete správy: **SÚŤAŽ**
17. Organizátor vymenuje porotu, ktorá vykoná predbežný výber zaslaných fotografií, pričom sa bude riadiť ich kvalitou, súladom s tematikou súťaže, lokalizáciou na Ceste okolo Tatier, originálnym zobrazením tematiky. Porota rozhodne o výbere laureátov súťaže a o udelení cien. Porota tiež vyberie fotografie zaradené do internetového hlasovania. Rozhodnutie poroty je konečné a nemožno proti nemu podať odvolanie.
18. Fotografie vybrané porotou budú následne predmetom internetového hlasovania. Fotografie budú zverejnené na Facebook profile Cesty okolo Tatier www.facebook.com/SzlakwokolTatr. Hlasovanie bude prebiehať kliknutím „Páči sa mi to“ pri vybranej fotografii. Po sčítaní hlasov bude udelená špeciálna cena v súťaži užívateľov internetu. Špeciálnou cenou bude sada cyklistických brašní.
19. Všetci účastníci súťaže získajú diplomy, laureáti získajú vecné ceny.
20. Na víťazov – laureátov I., II. a III. miesta – čakajú vecné ceny: cyklistické príslušenstvo.
21. Organizátor môže rozhodnúť o udelení vyznamenaní.
22. Ceny nie je možné vymeniť za iné alebo za hotovosť.
23. Víťazné a vyznamenané fotografie budú súčasťou multimedialnej prezentácie pripravenej organizátorom súťaže a budú prezentované v sociálnych sieťach, počas podujatí a stretnutí týkajúcich sa Cesty okolo Tatier.
24. Výsledky súťaže budú zverejnené na stránke www.szlakwokoltatr.eu a www.cestaokolotatier.eu; www.euwt-tatry.eu; www.ezus-tatry.eu a na Facebooku www.facebook.com/SzlakwokolTatr. Laureátom súťaže budú výsledky oznámené dodatočne elektronicou poštou.
25. Organizátor si vyhradzuje právo na zrušenie alebo prerušenie súťaže alebo zmenu jej harmonogramu.





EUROPEJSKIE
UGRUPOWANIE
WSPÓLPRACY TERYTORIALNEJ
EUROPSKE
ZOSKUPENIE
ÚZEMNEJ SPOLUPRÁČE



Interreg
Poľsko-Slovensko



Európsky fond regionálneho rozvoja

Prihlásenie fotografií do súťaže zároveň znamená súhlas s podmienkami a pravidlami súťaže a tiež súhlas so spracovávaním osobných údajov. Zaslanie prác do súťaže zároveň znamená vyhlásenie, že fotografie neporušujú práva osobnej ochrany, majetkové práva ani autorské práva tretích osôb a boli vykonané samostatne osobou, ktorá prácu prihlasuje, a osoby zobrazené na fotografiách súhlasia so zverejnením svojej podobizne.

Spolu so zasláním fotografie (diela) účastník súťaže udeľuje organizátorovi časovo neobmedzenú, bezodplatnú a nevýlučnú licenciu. Podrobný rozsah licencie je určený v nižšie uvedenej prílohe týkajúcej sa autorského práva.

Všetky informácie týkajúce sa súťaže poskytuje Agnieszka Pyzowska a Anna Sowińska
tel. +48 607 485 222
e-mail: info@szlakwokoltatr.eu

**Tešíme sa na vašu účasť na súťaži!
Rozkrúťte to okolo Tatier a staňte sa fotografmi Cesty okolo Tatier!**



HISTORICKO-KULTÚRNO-PRÍRODNÁ
CESTA OKOLO TATIER

Autorské práva

1. Spolu so zaslaním fotografie (diela) účastník súťaže udeľuje organizátorovi časovo neobmedzenú, bezodplatnú a nevýlučnú licenciu na propagáciu:
 - a) fotografií,
 - b) tejto súťaže,
 - c) Historicko-kultúrno-prírodnej cesty okolo Tatier,
 - d) projektu, v rámci ktorého je organizovaná súťaž,
 - e) organizátora súťaže.
2. Licencia sa udeľuje na nižšie uvedené oblasti využívania:
 - a) zaznamenanie s využitím všetkých známych techník na všetkých známych nosičoch (zaznamenanie analógovou, digitálnou a optickou technikou),
 - b) rozmnožovanie s využitím všetkých známych techník (analógová, digitálna a optická),
 - c) uvádzanie na trh,
 - d) viacnásobné ukladanie do pamäte počítača, počítačovej siete, najmä do internetu, databáz a tiež do pamäte všetkých iných druhov elektronických zariadení,
 - e) viacnásobné uvádzanie do multimediálnych sietí,
 - f) viacnásobné verejné vykonanie alebo verejné prehranie, právo na viacnásobné spájanie s inými dielami na nekomerčné účely na nosičoch každého druhu,
 - g) viacnásobné vystavovanie a premietanie,
 - h) využitie v internete, najmä na webových stránkach www.szlakwokoltatr.eu a www.cestaokolotatier.eu; www.euwt-tatry.eu; www.ezus-tatry.eu a na profile Facebook www.facebook.com/SzlakwokolTatr
 - i) Licencia sa udeľuje na nižšie uvedené oblasti využívania: zverejňovanie v propagačných materiáloch Cesty okolo Tatier a projektu s názvom „Historicko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier – III. etapa“ a Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014–2020 počas trvania súťaže a po jej ukončení (vrátane zverejňovania v tlačенých médiách, na webovej stránke, v sociálnych sieťach, počas podujatí).
3. Organizátor sa zaväzuje dodržiavať osobné autorské práva všetkých účastníkov súťaže.
4. **Zaslanie prác do súťaže zároveň znamená vyhlásenie, že fotografie neporušujú práva osobnej ochrany, majetkové práva ani autorské práva tretích osôb a boli vykonané samostatne osobou, ktorá prácu prihlasuje, a osoby zobrazené na fotografiách súhlasia so zverejnením svojej podoby.**



EUROPEJSKIE
UGRUPOWANIE
WSPÓLPRACY TERYTORIALNEJ
EURÓPSKE
ZOSKUPENIE
ÚZEMNEJ SPOLUPRÁCE



Interreg
Poľsko-Slovensko



EUROPSKA UNIA

Európsky fond regionálneho rozvoja

Osobné údaje

Osobné údaje účastníkov sa spracúvajú na základe nimi udeleného súhlasu. Zaslanie prihlášky k účasti na súťaži (fotografie) spolu s informáciami znamená zároveň, že vyjadrujete súhlas so spracovávaním osobných údajov účastníka. Poskytnutie osobných údajov, o ktorých sa hovorí v bode 15 Pravidiel, je podmienkou účasti na súťaži. V dôsledku neposkytnutia údajov nebude možné zúčastniť sa na súťaži.

Prevádzkovateľom osobných údajov účastníkov súťaže je Európske zoskupenie územnej spolupráce TATRY s r.o. so sídlom v Nowom Targu, ul. Sobieskiego 2, ďalej len „Prevádzkovateľ“. Za výkon práv vyplývajúcich z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len: „GDPR“) zodpovedá Európske zoskupenie územnej spolupráce TATRY s r.o. Osobné údaje získané v súvislosti so súťažou „Foto-cyklisti na Ceste okolo Tatier“ sa môžu spracovávať na účely súvisiace s realizáciou a propagáciou súťaže a projektu s názvom „Historicko - kultúrno - prírodná cesta okolo Tatier – 3. etapa“ a Programu Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020, v rámci ktorého sa realizuje projekt a súťaž počas trvania projektu a v období jeho udržateľnosti, t. j. 5 rokov po ukončení realizácie.

Informujeme, že súhlas so spracovávaním osobných údajov na účely uvedené v horeuvedených bodoch môže byť zrušený v ktoromkoľvek momente trvania súťaže. Zrušenie súhlasu nemá vplyv na súlad s právom samotného spracúvania, ktoré prebiehalo pred zrušením. Zrušenie súhlasu pred ukončením súťaže sa však bude spájať s odstúpením od účasti na súťaži.

Účastník súťaže si môže kedykoľvek uplatniť právo na prístup k údajom, ich opravu, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenášanie údajov a namietať proti spracúvaniu údajov v rozsahu a na zásadách uvedených v GDPR. Požiadavka na odstránenie údajov pred ukončením súťaže sa však bude spájať s odstúpením od účasti na súťaži.

Žiadosti súvisiace s výkonom práv zasielajte elektronicky Prevádzkovateľovi na e-mailovú adresu: info@euwt-tatry.eu

Prístup k osobným údajom získavajú oprávnení zamestnanci Prevádzkovateľa v súvislosti s vykonávaním služobných povinností.

Ak účastník skonštatuje, že sa osobné údaje spracúvajú spôsobom, ktorý porušuje právo, môže podať sťažnosť dozornému orgánu v Poľsku (Prednosta Úradu na ochranu osobných údajov).

Osobu zodpovednú za ochranu osobných údajov v EZÚS TATRY môžete kontaktovať na telefónnom čísle: +48 607 485 222 alebo prostredníctvom e-mailovej správy zaslanej na adresu: biuro@euwt-tatry.eu



HISTORICKO-KULTÚRNO-PRÍRODNÁ
CESTA OKOLO TATIER



EUROPEJSKIE
UGRUPOWANIE
WSPÓŁPRACY TERYTORIALNEJ
EUROPSKE
ZOSKUPENIE
ÚZEMNEJ SPOLUPRÁČE



Interreg
Poľsko-Slovensko

Európsky fond regionálneho rozvoja



EUROPSKA UNIA

VYHLÁSENIE/SÚHLAS RODIČOV (OPATROVNÍKOV)

Ja, dolu podpísaný/podpísaná
vyhlasujem, že som sa oboznámil/oboznámila* / s pravidlami Poľsko-slovenskej fotografickej súťaže
„FOTO-CYKLISTI na CESTE OKOLO TATIER“ organizovanej Európskym zoskupením územnej spolupráce
TATRY s r.o. a súhlasím s účasťou môjho syna/mojej dcéry
..... na tejto súťaži.

dátum

podpis rodiča/opatrovníka



HISTORICKO-KULTÚRNO-PRÍRODNÁ
CESTA OKOLO **TATIER**